

Micro Hi-Fi System

MCM760

Käyttöoppaita

Manual do usuário

εγχειρίδιο χρήσης

Руководство пользователя

Instrukcje obsługi

Uživatelské příručky

Používateľ'ské príručky

Felhasználói útmutatók



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleérte a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220-230 V/50 Hz
Elemes működéshez AA
Névleges frekvencia 50 Hz

Teljesítmény
készenléti állapotban < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg (hangszórók nélkül) 5.53 kg

Befoglaló méretek (állványok kal/nélkül)
szélesség 179 mm
magasság 252 mm
mélység 340mm

Rádiórész vételi tartomány
URH 87.5 – 108 MHz
MW 531 – 1602 KHz

Erősítő rész
Kimeneti teljesítmény 2 x 150W PMPO
..... 2 x 75 W RMS

ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmání krytů a odjistění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

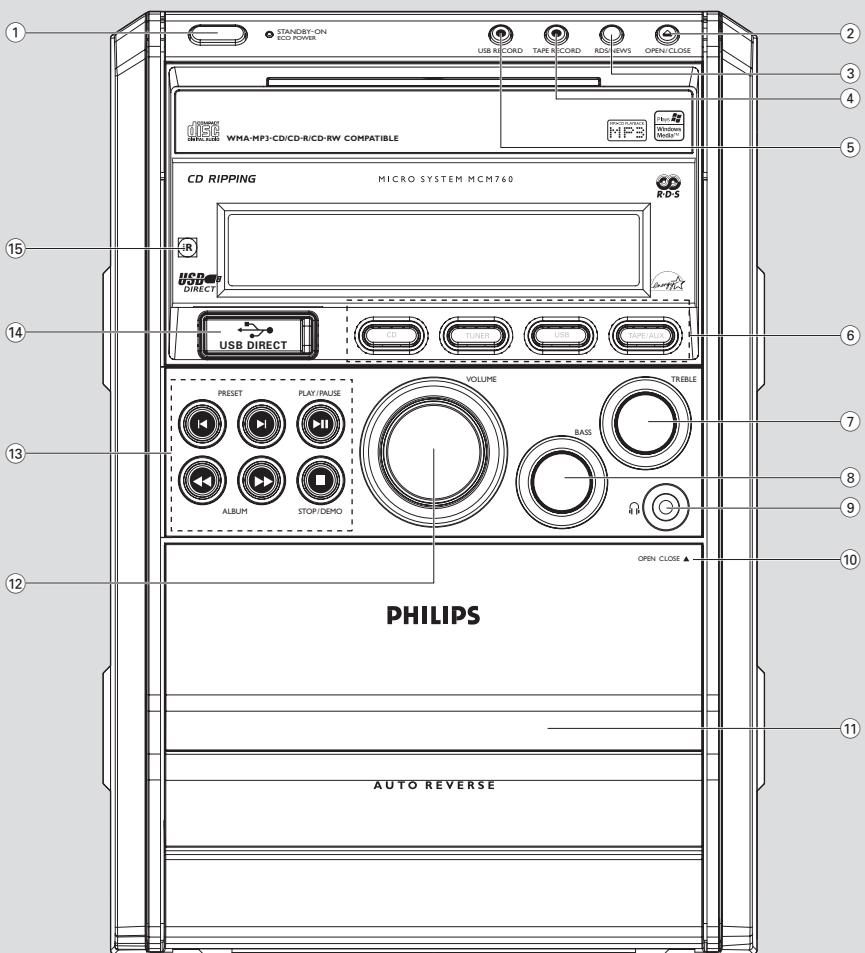
Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte sít'ovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami ds

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!



DEMO MODE

To turn ON

Press & HOLD



for 5 seconds

To turn OFF

Press & HOLD



for 5 seconds

PLUG & PLAY

(for tuner installation)

1



Plug in the unit

2

INSTALL

Follow instructions
in the display

3



Press "PLAY"

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen
muulla kuin tässä käyttöohjeessa
mainitulla tavalla saattaa altistaa
käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle
näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite
ei saa olla alittiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty
toisiopuolelle, eikä se kytketä laitetta irti
sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-
osa on kytkettynä sähköverkkoon aina
silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Index

Suomi ----- 6

Suomi

Português ----- 34

Português

Ελληνικά ----- 62

Ελληνικά

Русский ----- 90

Русский

Polski ----- 118

Polski

Česky ----- 146

Česky

Slovensky ----- 174

Slovensky

Magyar ----- 202

Magyar

СОДЕРЖАНИЕ

Общая информация

Комплект поставки	91
Информация по охране окружающей среды	91
Информация по безопасности	91

Органы управления

Органы управления на системе	92
Пульт дистанционного управления	93-94

Установка

Тыльные подключения	95-96
Соединения колонок	
Соединения антенн	
Соединение дополнительного оборудования	96-97
Подключение устройства USB или карты памяти	
Подключение не к устройству USB	
Использование мощности переменного тока .	97

ПОДГОТОВКА

Использование пульта дистанционного управления	98
Установка часов	98

Основные функции

Включение, выключение	99
Дисплей часов	99
Регулировка дисплея	99
Контроль громкости	100
Регулировка громкости	
MUTE	
Контроль звука	100
Incredible surround	
Bass/Treble	

CD

Воспроизведимые диски	101
Воспроизведение дисков	101-102
Выбор и поиск	102
Выбор другого трека	
Поиск отрывка трека во время воспроизведения	
Программирование номеров звуковых дорожек	103
Стирание программы	
Выбор других режимов: REPEAT, SHUFFLE	104
Информация дисплея	
(Только режим компакт-диска MP3/ WMA) ...	104

Радиоприемник

Настройка радиостанций	105
Сохранение предустановленных радиостанций .	105-106

Plug & Play	
Автосохранение: автоматическое программирование	
Ручное программирование	
Чтобы прослушать предустановленную станцию	
Deleting a preset radio station	
RDS (Radio Data System)	106-107

Переключение на различную информацию RDS	
установка часов с помощью RDS	
NEWS	107
Включение функции NEWS	
Отключение функции NEWS	

USB

Использование устройства массовой памяти USB	108-109
Воспроизведение с устройства массовой памяти USB	109
Запись на запоминающее устройство USB	109-110

кассеты

Воспроизведение кассеты	111
Запись на кассету	111-112

AUX

AUX (Прослушивание внешнего источника) .	113
--	-----

Таймер

Установка таймера	113-114
Включение или выключение таймера	114
Временное отключение таймера пробуждения	114

SLEEP

.....	114
-------	-----

Демонстрационный режим

.....	114
-------	-----

Технические параметры

.....	115
-------	-----

УХОД

.....	115
-------	-----

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

.....	116-117
-------	---------

Комплект поставки

- 2 коробки колонок с 2 кабелями для колонок
- пульт дистанционного управления с две батареи типа АА
- рамочная антенна MW
- проволочная антенна FM
- Шнур питания переменного тока

Информация по охране окружающей среды

Упаковка не содержит излишних упаковочных материалов. Мы пытались сделать все возможное для того, чтобы можно было легко разделить упаковку на три материала: картон (коробка), полистироловая пена (буффер) и полиэтилен (мешки, защитные пенистые прокладки).

Ваша система изготовлена из материалов, которые могут быть рециклированы и вторично использованы в том случае, если ее разmontаж выполняется специализированным предприятием. Просим вас соблюдать местные постановления относительно выброса упаковочных материалов, разряженных батарей и вышедшего из употребления оборудования.

Утилизация старого устройства

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с засеченым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC.



Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров.

Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

Информация по безопасности

- Установите систему на плоской, прочной и стабильной поверхности.
- С целью предотвращения внутреннего скопления теплоты в вашей системе следует установить ее в месте с соответствующей вентиляцией. За задней панелью и над верхней поверхностью устройства следует оставить свободное пространство по крайней мере в 10 см (4 дюйма), а со стороны боковых стенок – по 5 см (2 дюйма) с каждой стороны.
- Нельзя создавать помехи вентиляции, закрывая предметами вентиляционные отверстия, например, газетой, скатертью, шторами, и т.д.
- Предохраняйте систему, батареи и диски от чрезмерной влажности, дождя, песка и не ставьте ее вблизи источников теплоты, вызванной отопительным оборудованием или прямым солнечным светом.
- Нельзя располагать около прибора источники открытого пламени, например, зажженные свечи.
- Нельзя ставить на прибор предметы, наполненные водой, например, вазу.
- Если система была внесена непосредственно из холодного окружения в теплое, или же если она установлена в очень влажном помещении, то внутри системы, на оптике проигрывателя дисков может скопиться влага. Если это произойдет, то проигрыватель CD не будет функционировать нормальным образом. Следует оставить систему во включенном состоянии, без диска, на протяжении примерно одного часа, до тех пор, пока нормальное проигрывание не будет возможным.
- Механические части устройства содержат самосмазывающиеся подшипники, смазывать их нельзя.
- **Если система переключена на резервный режим, она расходует некоторое количество энергии. Для того, чтобы полностью отключить систему от электрической сети, отсоедините электрическую вилку переменного тока от настенной розетки.**

Органы управления

Органы управления на системе (иллюстрации на странице 3)

① STANDBY-ON/ECO POWER

- кратко нажмите, чтобы включить систему или перевести его в ECO POWER режим (энергосберегающий);
- нажмите и удерживайте, чтобы переключить систему в режим ожидания
- **Красный индикатор:** мигает красным цветом при ее нахождении при переходе в режим ECO POWER

② OPEN/CLOSE ▲

- открытие/закрытие крышки отделения CD

③ RDS/NEWS

- **Tuner:** для выбора информации RDS (Radio Data System)
- **CD/USB/TAPE/AUX:** для включения/выключения новостей

④ TAPE RECORD

- начало записи кассеты

⑤ USB RECORD

- Запуск записи на запоминающее устройство USB

⑥ Кнопки выбора источника

CD

- выбирает CD-источник
- **В режиме ожидания** или в режим ECO POWER: включает устройство и выбирает CD-источник
- **TUNER**
- выбирает источник Радио и для переключения между диапазонами волн: FM и MW
- **В режиме ожидания** или в режим ECO POWER: включает устройство и выбирает источник Радио

USB

- выбирает USB-источник
- **В режиме ожидания** или в режим ECO POWER: включает устройство и выбирает USB-источник

TAPE/AUX

- выбирает TAPE-источник или выбирает аудиовход дополнительно подключенного устройства
- **В режиме ожидания** или в режим ECO POWER: включает устройство и выбирает TAPE-источник или выбирает аудиовход дополнительно подключенного устройства

⑦ TREBLE

- Выбор нужного уровня TREBLE (высоких) частот
- ⑧ BASS

- Выбор нужного уровня BASS (нижних) частот.



– 3,5-миллиметровый разъем для наушников

Полезные советы:

- Настройте громкость на средний уровень, прежде чем подключить наушники.
- При подключении наушников динамики отключаются.

⑩ OPEN/CLOSE ▲

- для открытия или закрытия крышки кассетного отделения

⑪ Кассетное отделение

⑫ VOLUME

- регулирует уровень громкости

⑬ PRESET ▶/◀

- **CD/USB:** выбор фрагмента записи
- **TUNER:** выбирает заданные радио станции
- **TAPE:** выбор другой стороны кассеты

⑭ ALBUM ◀◀ ▶▶

- **CD/USB:** выбор предыдущего или следующего альбома (Только MP3/WMA)

- **CD:** поиск вперед/назад

- **TUNER:** настраивает радио станции

- **TAPE:** для того, чтобы перемотать кассету назад или быстро перемотать ее вперед

- **CLOCK:** установка часов или минут

PLAY/PAUSE ▶ II

- **CD/USB:** начинает или прерывает проигрывание

- **TAPE:** начинает проигрывание

- **CLOCK:** переключение между настройками часов и минут

- **TUNER:** включение режима Plug & Play и/или запуск предварительной установки радиостанции.

STOP/DEMO ■

- **CD/USB:** остановка воспроизведения или сброс программы

- **TUNER:** удаление предварительно установленной радиостанции

- **TAPE:** для того, чтобы закончить проигрывание или запись

В режиме ожидания или в режим ECO

- **POWER:** Включение/выключение демонстрационного режима



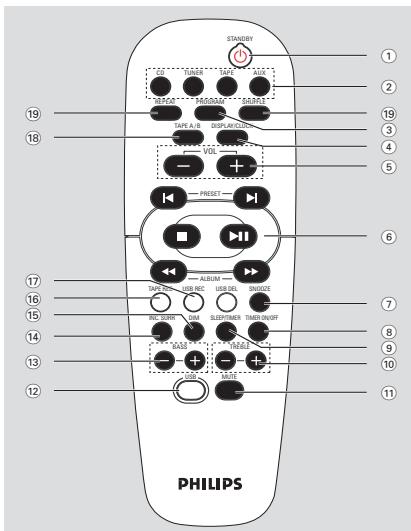
- подсоедините устройства USB

⑯ IR

- датчик для инфракрасного дистанционного пульта управления

Полезные советы: всегда направляйте пульт на датчик.

Пульт дистанционного управления



Примечания для датчика дистанционного управления:

- Сначала следует выбрать источник звука, который вы намереваетесь прослушивать, путем нажатия одной из кнопок выбора источника, находящихся на датчике дистанционного управления (например, CD или TUNER, и т.д.).
- Затем выберите желаемую функцию ► II, ▲, ▼).

① ⏹

- кратко нажмите, чтобы переключить систему в ECO POWER режим (энергосберегающий);
- нажмите и удерживайте, чтобы переключить систему в режим ожидания

② Кнопки выбора источника CD

- выбирает CD-источник
- **В режиме ожидания или в режим ECO**
POWER: включает устройство и выбирает CD-источник
- **TUNER**
- выбирает источник Радио и для переключения между диапазонами волн: FM и MW
- **В режиме ожидания или в режим ECO**
POWER: включает устройство и выбирает источник Радио

TAPE

- выбирает TAPE-источник
- **В режиме ожидания или в режим ECO**
POWER: включает устройство и выбирает TAPE-источник

- выбирает аудиовход дополнительно подключенного устройства

- **В режиме ожидания или в режим ECO**
POWER: включает устройство и выбирает аудиовход дополнительно подключенного устройства

③ PROGRAM

- **CD/USB:** программирует записи
- **Tuner:** программирует заданные станции

④ DISPLAY/CLOCK

- **Clock:** - на дисплее видно установленное время
 - для входа в режим установки часов (нажмите на кнопку и держите ее в нажатом состоянии на протяжении более 2 секунд)

- **TUNER/Audio CD:** Переключает между отображением часов и воспроизведения

- **MP3/WMA:** отображает информацию о диске во время воспроизведения

⑤ VOLUME

- регулирует уровень громкости

⑥ PRESET ▶/▼

- **CD/USB:** выбор фрагмента записи
- **TUNER:** выбирает заданные радио станции
- **TAPE:** выбор другой стороны кассеты



- **CD/USB:** остановка воспроизведения или сброс программы

- **TUNER:** удаление предварительно установленной радиостанции

- **TAPE:** для того, чтобы закончить проигрывание или запись



- **CD/USB:** начинает или прерывает проигрывание

- **TAPE:** начинает проигрывание

- **CLOCK:** переключение между настройками часов и минут

Органы управления

Русский

ALBUM << / >>

- **CD/USB:** выбор предыдущего или следующего альбома (Только MP3/WMA)
- **CD:** поиск вперед/назад
- **TUNER:** настраивает радио станции
- **TAPE:** для того, чтобы перемотать кассету назад или быстро перемотать ее вперед
- **CLOCK:** установка часов или минут

(7) SNOOZE(Повторение сигнала)

- Временное отключение таймера пробуждения.

(8) TIMER ON/OFF

- для включения/выключения таймера

(9) SLEEP/TIMER

- для установки таймера засыпания
- на дисплее видна установка таймера
- для входа в режим установки таймера (нажмите на кнопку и держите ее в нажатом состоянии на протяжении более 2 секунд)

(10) TREBLE (+ -)

- Выбор нужного уровня TREBLE (высоких) частот

(11) MUTE

- временно отключает звук

(12) USB

- выбирает USB-источник
- *В режиме ожидания* или *в режим ECO*
- POWER:** включает устройство и выбирает USB-источник

(13) BASS (+ -)

- Выбор нужного уровня BASS (нижних) частот.

(14) INC. SURR.

- для включения и выключения окружающего звукового эффекта.

(15) DIM

- Выбор различных уровней яркости экрана дисплея.

(16) TAPE REC

- начало записи кассеты

(17) USB REC

- Запуск записи на запоминающее устройство USB

USB DEL

- Удалить файлы с запоминающего устройства USB

(18) TAPE A/B

- Выбор требуемого режима воспроизведения кассеты: одна сторона, две стороны и автоматическое воспроизведение.

(19) REPEAT

- выбирает постоянное воспроизведение
- **SHUFFLE**
- выбирает режим воспроизведения в случайном порядке

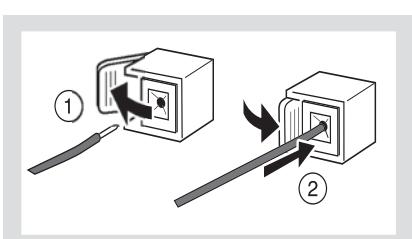
Изготовление без специального разрешения копий материала, защищенного от копирования, включая компьютерные программы, файлы, распространение данных и звукозаписи, может рассматриваться в качестве нарушения авторских прав и преследоваться по уголовному законодательству. Оборудование не должно использоваться в таких целях.



Тыльные подключения

Предупреждение:

- Никогда не производите и не изменяйте подключения при включенном питании.
- Установить систему вблизи розетки переменного тока с обеспечением незатрудненного доступа к вилке сетевого кабеля.



Ⓐ Соединения колонок

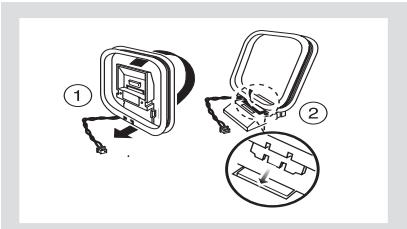
Пользуйтесь только поставляемыми в комплекте колонками. Использование других колонок может привести к повреждению устройства или отрицательно повлиять на качество звука.

- Подсоедините кабель левой колонки к **L +/-** (красный и черный), а кабель правой колонки – к **R +/-** (красный и черный) следующим образом:
 - a. Нажмите защелку красной клеммы и полностью вставьте защищенную часть цветного (или обозначенного) провода колонки в гнездо, а затем отпустите защелку
 - b. Нажмите защелку черной клеммы и полностью вставьте защищенную часть черного (или необозначенного) провода колонки в гнездо, а затем отпустите защелку

Ⓑ Соединения антенн

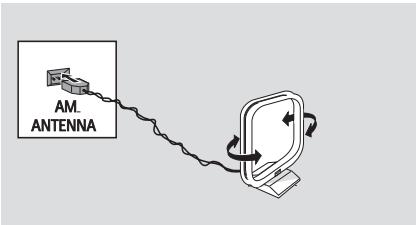
Антенна MW

- Соберите рамочную antennу, как показано ниже:



Установка

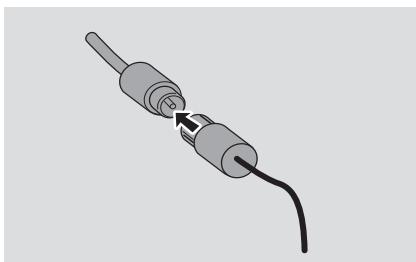
- 2 Подсоедините штырь рамочной антенна в гнездо AM (MW) ANTENNA как показано ниже
- 3 Отрегулируйте положение антенны для оптимального приема (как можно дальше от телевизионного аппарата, видеомагнитофона или других источников радиации)



Антенна FM

Поставляемая в комплекте проволочная антенна может быть использована только для приема находящихся поблизости радиостанций. Для улучшения качества приема следует пользоваться кабельной антенной системой или наружной антенной.

- 1 Растяните проволочную антенну и установите ее в FM ANTENNA как показано ниже



Примечание: Если вы используете кабельную антенну системы или внешнюю антенну, то их следует подсоединить в гнездо FM ANTENNA вместо проволочной антенны.

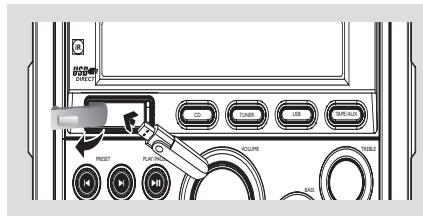
- 2 Установите антенну в различные положения для достижения оптимального приема (как можно дальше от телевизионного аппарата, видеомагнитофона или других источников радиации)
- 3 Закрепите конец антенны к стене

Соединение дополнительного оборудования

Подключение устройства USB или карты памяти

С помощью MCM760 можно воспроизводить музыку с запоминающего устройства USB, а также записывать музыку на такое устройство.

- 1 Вставьте штекель USB устройства USB в гнездо на системе MCM760



или

для устройств с кабелем USB:

- a. Вставьте один штекель кабеля USB (не входит в комплект поставки) в розетку на системе MCM760
- b. Вставьте другой штекель кабеля USB в выходную клемму USB устройства USB

или

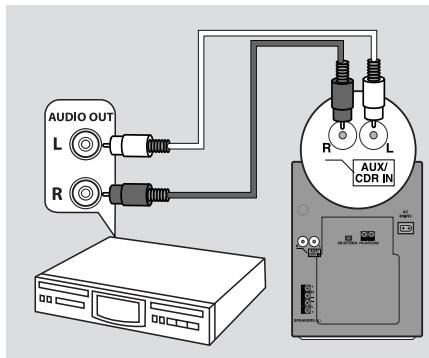
для карты памяти:

- a. Вставьте карту памяти в устройство считывания с карт
- b. Для подключения устройства считывания с карт к розетке на системе MCM760

Подключение не к устройству USB

С данным устройством может быть использовано дополнительное оборудование, как например телевизионный аппарат, видеомагнитофон или рекордер дисков CD. MCM760 позволяет воспроизводить данные с внешнего источника

- 1 Вставьте красный штекер красно-белого аудиокабеля (не входит в комплект поставки) в красный разъем **AUX/CDR IN R**, а белый штекер в белый разъем **AUX/CDR IN L**
- 2 Подключите другой конец аудиокабеля к клеммам **AUDIO OUT** дополнительного устройства.



3 Выбрать режим AUX на системе

Полезные советы:

- Всегда обращайтесь к руководству по эксплуатации другого оборудования для получения полной информации о подключении.

Использование мощности переменного тока

- 1 Прежде чем включить питание, убедитесь, что все подключения произведены.
- 2 Подключите сетевой шнур переменного тока к настенной розетке. При этом будет включено питание.
→ При первом подключении шнура питания к розетке на экране дисплея может появиться сообщение "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" ("АВТОМАТИЧЕСКАЯ УСТАНОВКА – НАЖМИТЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ").
- Нажмите ► II на аппарате для сохранения всех принимаемых радиостанций
- Нажмите ■ для выхода (см. Радиоприемник)

Полезные советы:

- Если первой установлена станция RDS, далее последует установка времени по RDS(см.

Радиоприемник: установка часов с помощью RDS)

- На дисплее появится "INSTALL" ("УСТАНОВКА"), затем "TIME" ("ВРЕМЯ") и "SEARCH RDS TIME" ("ПОИСК ВРЕМЕНИ RDS").
- После считывания времени RDS на дисплее отобразится "RDS TIME" ("ВРЕМЯ RDS"), и текущее время будет сохранено.
- Если станция RDS не передает времени RDS в течение 90 секунд, на дисплее появится "NO RDS TIME" ("НЕТ ВРЕМЕНИ RDS"), и данный режим будет автоматически отменен.

Когда MCM760 включены в режиме ожидания, они потребляют определенную мощность: чтобы полностью отключить систему от питания, выньте сетевой штекер из настенной розетки.

Паспортная табличка расположена на задней панели системы.

Госторожно!

Видимое и невидимое лазерное излучение.
Если крышка открыта, не направляйте луч в глаза.

Высокое напряжение! Не открывать.
Существует опасность поражения электрическим током.

Механизм не содержит деталей, требующих обслуживания пользователем.

Внесение изменений в конструкцию изделия может привести к появлению вредных электромагнитных излучений или к другим опасным последствиям.

При отключении изделия от электросети убедитесь, что вилка полностью извлечена из розетки.

Дети могут серьезно травмировать себя, так как свободный конец кабеля питания может находиться под напряжением, если кабель питания отключен от гнезда на задней панели устройства и не отключен от розетки ЭЛЕКТОРОСЕТИ.

Использование пульта дистанционного управления

ВАЖНО!

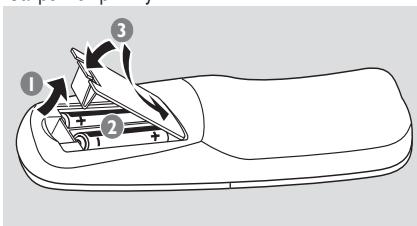
- Всегда направляйте пульт дистанционного управления непосредственно на ИР-зону.

Примечания для датчика дистанционного управления:

- Сначала следует выбрать источник звука, который вы намереваетесь прослушивать, путем нажатия одной из кнопок выбора источника, находящихся на датчике дистанционного управления (например, CD или TUNER, и т.д.).
- Затем выберите желаемую функцию ► II, ▶, ▶I).

Установка батарей в пульт ДУ

- 1 Откройте крышку отделения для батарей.
- 2 Вставьте две батареи типа R06 или AA в соответствии с пометками (+) внутри отделения.
- 3 Закройте крышку.



ОСТОРОЖНО!

- Вынимайте батареи, если они разряжены или не будут использоваться продолжительное время.
- Не используйте одновременно старую и новую батареи, а также батареи разных типов.
- В батареях содержатся химические вещества, поэтому их следует утилизировать должным образом.

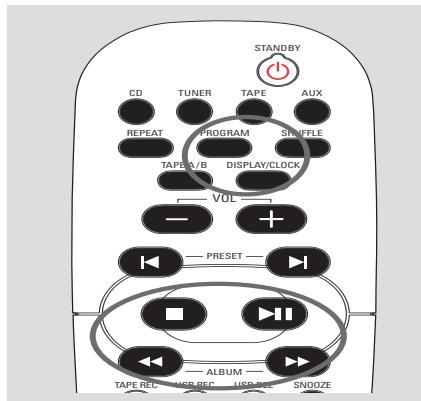
Установка часов

После подключения MCM760 к источнику питания установите часы.

- 1 Нажмите и удерживайте **DISPLAY/CLOCK**, пока на дисплее не загорится время.
 - Часы показывают установленное время
 - Если вы не установите часы, то по умолчанию будет мигать 12:00 AM
- 2 Для переключения между 12- и 24-часовым форматами нажимайте **PROGRAM**
- 3 Для установки часа нажмите **◀** или **▶**
- 4 Нажмите **▶ II** для изменения минут, затем нажмите **◀** или **▶** нажмите несколько раз для установки минут.
- 5 Нажмите **DISPLAY/CLOCK** для сохранения настройки.
 - Часы начнут работать.

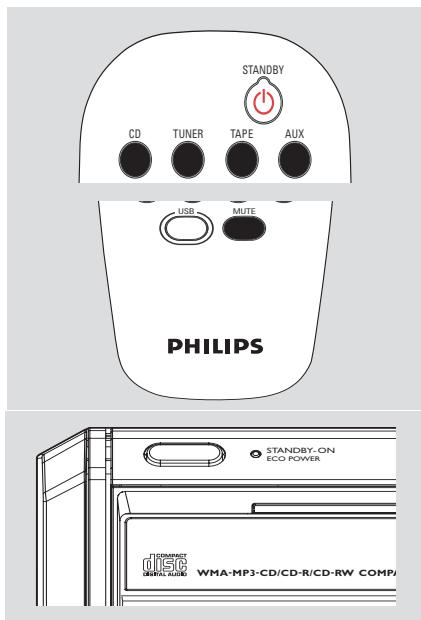
Полезные советы:

- Установка часов будет стерта в том случае, если система будет отключена от источника электрической энергии.
- Устройство выйдет из режима установки часов в том случае, если ни одна из кнопок не будет нажата на протяжении 90 секунд.
- Об автоматической установке времени по данным сигнала RDS см. **Радиоприемник: установка часов с помощью RDS**.



Включение, выключение

- 1 Чтобы включить, нажмите **CD, TUNER, USB** или **TAPE/AUX** на системе (или **CD, TUNER, TAPE, AUX, USB** на пульте дистанционного управления)
 - Выбранный источник подсвечивается голубым цветом
- 2 нажмите **STANDBY-ON / ECO POWER** чтобы переключить систему в **ECO POWER** режим (энергосберегающий) (или \odot на пульте дистанционного управления)
 - На дисплее видна надпись **ECO PWR**
 - Дисплей отключается
 - Красный индикатор мигает красным
 или
 - нажмите и удерживайте **STANDBY-ON / ECO POWER** чтобы переключить систему в режим ожидания (или \odot на пульте дистанционного управления)
 - На дисплее видны часы



Полезные советы:

- Если в режиме ожидания нажать кнопку **DISPLAY/CLOCK**, система будет переключена в режим ожидания Eco Power (Энергосбережение)

Дисплей часов

- В ходе проигрывания несколько раз нажмите **DISPLAY/CLOCK** на датчике дистанционного управления для того, чтобы переключиться с дисплея часов на нормальный дисплей и наоборот.



Примечания:

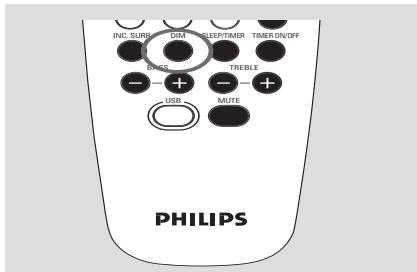
- При воспроизведении файлов MP3 можно получить информацию о треках, нажав **DISPLAY/CLOCK**.

Регулировка дисплея

Для экрана дисплея можно выбрать нужную яркость.

- В рабочем режиме нажмите кнопку **DIM** для выбора режима изображения DIM 1, DIM 2, DIM 3 или **DIM OFF**.

→ При включении появится **DIM**

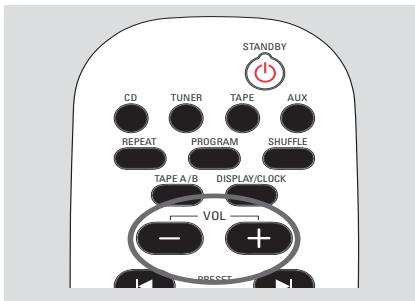


Основные функции

Контроль громкости

Регулировка громкости

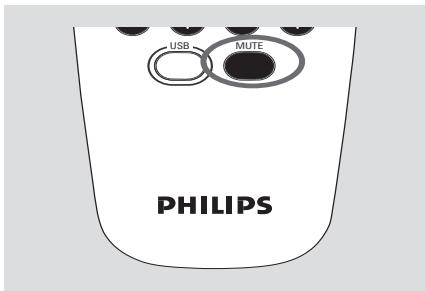
- Отрегулируйте громкость с помощью вращающейся кнопки **VOLUME** на устройстве или с помощью нажатия **VOL +/-** на датчике дистанционного управления
 - **VOL MUTE** соответствует минимальному уровню громкости
 - **MAX VOL** соответствует максимальному уровню громкости



MUTE

Вы можете временно отключить звук, не выключая устройства.

- Нажмите **MUTE** на датчике дистанционного управления для того, чтобы отключить звук.
 - Появится **MUTE**. Воспроизведение продолжиться без звука
- Для того, чтобы возобновить звучание, вы можете сделать следующее:
 - нажмите кнопку **MUTE** еще раз;
 - отрегулируйте ручку громкости



Контроль звука

Incredible surround

- Нажмите **INC. SURR.** один раз или более, чтобы включить или выключить эффект объемного звучания.
 - При включении появится **INCREIBLE SURROUND**.
 - Если не включён, выдаётся **IS OFF**

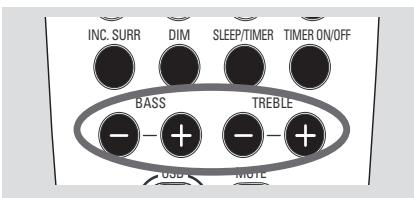


Bass/Treble

С помощью настроек **BASS** (низкие частоты) и **TREBLE** (высокие частоты) можно определить параметры обработки звука.

- Для установки нужного уровня низких или высоких частот поворачивайте **BASS** или **TREBLE** (или используйте **BASS +/-** / **TREBLE +/-** на пульте дистанционного управления).
 - Появится "**BASS xx**" или "**TREBLE xx**". "**xx**" используется для обозначения уровня следующим образом:

Min → -2 ... → 0 → 1... → +2 → Max ...



Воспроизводимые диски

На этой системе вы можете проигрывать:

- все предварительно записанные аудио-CD (CDDA)
- все аудио-CD-R и CD-RW с завершенной сессией записи
- MP3/WMA-CD (CD-R/CD-RW с файлами MP3/WMA)



ВАЖНО!

- Это система создана для работы с обычными дисками. Поэтому не используйте такие аксессуары, как стабилизирующие кольца для дисков или листы для обработки дисков и т.д.

О MP3/WMA

Технология сжатия музыки MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) и WMA (Windows Media Audio) существенно сокращает объем цифровых данных, сохраняя качество звука CD.

Windows Media Audio® является зарегистрированной торговой маркой Microsoft Corporation.

Поддерживаемые форматы:

- диски формата ISO9660, Joliet, UDF1.5 и мультисессионные CD
- битрейт MP3 (скорость передачи данных): 32-256 Кбит/с с переменным битрейтом
- Формирование директории с максимум 8 уровнями
- Поддерживаются выборочные частоты: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
- Максимальное количество фрагментов: 400 (в зависимости от длины названий файлов)
- Максимальное количество альбомов: 40
- WMA версия 9 или ниже

Система не воспроизводит и не поддерживает:

- Пустые альбомы: пустой альбом - альбом, не содержащий MP3/WMA-файлы и не отображаемые на дисплее
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Это означает, что, напр., документы Word или MP3-файлы с расширением .dfl игнорируются и не воспроизводятся

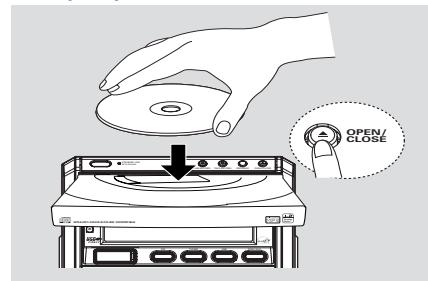
- WMA-файлы с DRM-защитой
- WMA-файлы в формате Lossless или VBR

ВАЖНО!

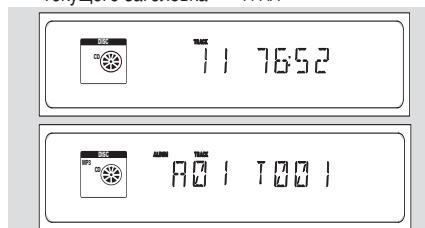
- Убедитесь, что имена MP3-файлов заканчиваются на .mp3.
- **WMA-файлы с DRM-защитой:** для копирования/преобразования CD используйте Windows Media Player 10 (или выше). Зайдите на сайт www.microsoft.com, чтобы узнать подробнее о Windows Media Player и WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).

Воспроизведение дисков

- ❶ Нажмите **CD** чтобы выбрать **CD**
 - Появится иконка
 - Выбранный источник подсвечивается голубым цветом
- ❷ Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE ▲** для того, чтобы открыть крышку проигрывателя CD
 - Появится **OPEN**



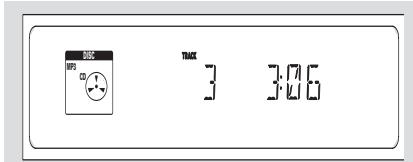
- ❸ Загрузите диск так, чтобы его сторона с нанесенными иллюстрациями была обращена вверх. Чтобы закрыть отсек, снова нажмите **OPEN/CLOSE ▲**
 - Когда проигрыватель CD сканирует содержание CD, на дисплее показывается надпись **READING**
 - **Audio CD:** Отображается общее количество треков и время воспроизведения
MP3/WMA: На дисплее отображается номер текущего альбома "A × ×" и номер текущего заголовка "T × ×"



Полезные советы:

- Если файлы MP3/WMA не были внесены в какой-либо альбом диска, для этих файлов будет автоматически создан альбом "01".

- ④ Нажмите ► II чтобы начать воспроизведение
→ На дисплее показывается номер данной звуковой дорожки и прошедшее с начала проигрывания

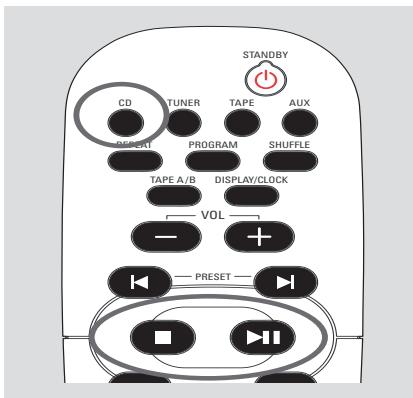


- ⑤ Чтобы включить паузу воспроизведения, нажмите ► II. Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите кнопку еще раз
- ⑥ Чтобы остановить воспроизведение, нажмите **STOP ■**

Полезные советы:

Проигрывание CD прекращается также и в следующих случаях

- если вы откроете крышки отделения CD
- CD проигран до конца
- если вы выбрали источник звука: **TUNER, USB** или **TAPE/AUX**

**Выбор и поиск****Выбор другого трека**

- Нажмите кнопку ▶ / ▷ один или несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится номер нужной вам звуковой дорожки

MP3/WMA: → Кратко прокручивается информация о треке

MP3/WMA:

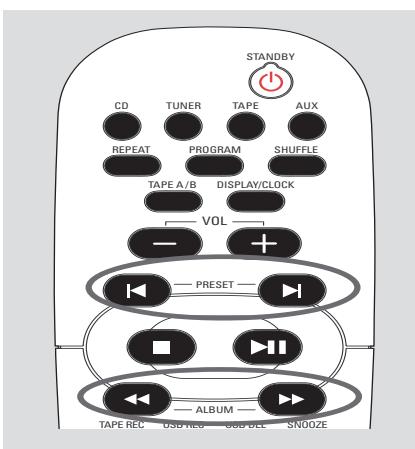
- Нажмите кнопку **ALBUM ◀◀ / ▶▶** один раз или более для выбора предыдущего или следующего альбома
№ Кратко прокручивается информация о треке

или

- В положении "стоп", нажмите клавиши **◀◀ / ▶▶** и **◀ / ▷** для выбора нужного альбома и желаемого номера дорожки
→ **MP3/WMA:** На дисплее отображается номер текущего альбома/трека

Поиск отрывка трека во время воспроизведения

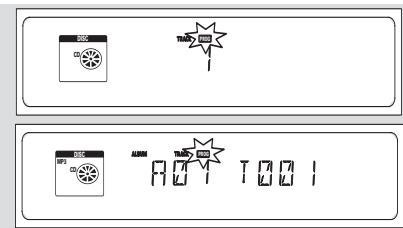
- ① В ходе проигрывания нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶** и держите ее в нажатом состоянии
→ CD воспроизводит в ускоренном режиме
- ② Когда вы узнаете требуемый отрывок, отпустите **◀◀ / ▶▶**
→ Воспроизведение возобновится в обычном



Программирование номеров звуковых дорожек

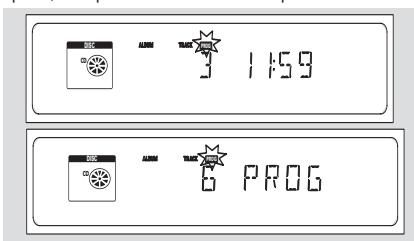
Вы можете запрограммировать не более 99 звуковых дорожек в желаемой последовательности. При желании любая из звуковых дорожек может быть занесена в память более одного раза.

- ❶ В положении "стоп", нажмите клавишу **PROGRAM** для начала программирования
 - Надпись **PROG** мигает
 - **Audio CD:** Дисплей: показывает номер данной звуковой дорожки
 - MP3/WMA:** На дисплее отображается номер текущего альбома/трека



- ❷ Нажмите кнопку **◀ / ▶** один или несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится номер нужной вам звуковой дорожки
- ❸ **MP3/WMA:** нажмите клавиши **◀◀ / ▶▶** и **◀ / ▶** для выбора нужного альбома и желаемого номера дорожки
- ❹ Нажмите **PROGRAM** для подтверждения
 - **Audio CD:** На дисплее кратко отображается количество включенных в программу треков и время воспроизведения
 - Затем на дисплее отображается номер **PROG** и трека, который вы только что сохранили
 - **MP3/WMA:** На дисплее кратко отображается количество включенных в программу треков

Затем на дисплее отображается номер альбома/трека, который вы только что сохранили



- ❺ Повторите шаги 2 и 3 для того, чтобы выбрать и занести в память все нужные вам звуковые дорожки

→ Если вы попытаетесь запрограммировать более 99 звуковых дорожек, то на дисплее появляется надпись **PROGRAM FULL**

- ❻ Нажмите **■**, чтобы выйти из режима программирования

→ Значок **PROG** перестает мигать

→ **Audio CD:** На дисплее кратко отображается количество включенных в программу треков и время воспроизведения

→ **MP3/WMA:** на дисплее отображается номер альбома/трека, который вы только что сохранили

- ❼ Для того, чтобы проиграть вашу программу, нажмите кнопку **▶ ■**

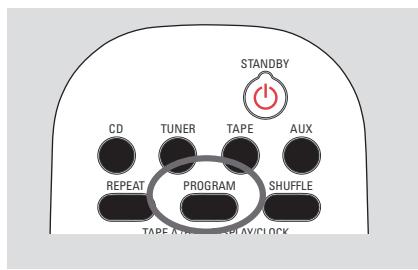
Полезные советы:

– Устройство возвращается в положение «стоп», если в течение 90 секунд не нажимается ни одна кнопка. Значок **PROG** перестает мигать. Для возобновления процесса программирования нажмите **PROGRAM**.

Стирание программы

Вы можете стереть программу следующим образом:

- нажатием **■**
 - один раз в положении останова (После выхода из режима программирования);
 - дважды во время воспроизведения;
- нажатием **STANDBY-ON/ECO POWER** ⏻
- при выборе источника звука **TUNER, USB, TAPE** или **AUX**
- при открытии крышки отделения для **CD**
 - **PROG** исчезает. На дисплее кратковременно показывается надпись **PROGRAM CLEARED**



Выбор других режимов: REPEAT, SHUFFLE

REP (REPEAT TRACK /

REPEAT PROGRAM) – проигрывает текущую /программы запись непрерывно

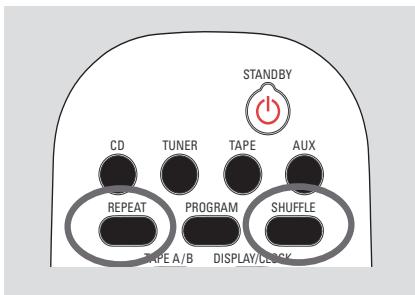
REP ALL (REPEAT DISC) – повторение всего диска

SHUFFLE – записи всего диска /программы проигрываются в произвольном порядке

SHUFFLE REP - Воспроизведение всех дорожек программы в случайном порядке

SHUFFLE REP ALL– Воспроизведение всех дорожек диска в случайном порядке

- 1 Для выбора режима проигрывания нажмите **REPEAT** или **SHUFFLE** один или несколько раз
- 2 Для выбора нормального проигрывания нажмите **REPEAT** или **SHUFFLE** несколько раз до исчезновения всех других режимов
 - Режимы воспроизведения также можно отменить нажатием значка **USB RECORD**



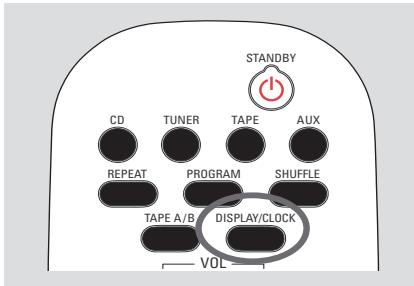
Полезные советы:

– В режимах произвольного воспроизведения (*shuffle*), нажмите клавишу **▶** для выбора желаемого номера дорожки

Информация дисплея

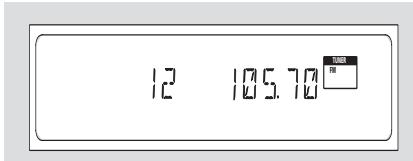
(Только режим компакт-диска MP3/WMA)

- Во время воспроизведения, нажмите быстро несколько раз клавишу **DISPLAY/CLOCK** на пульте дистанционного управления
 - На дисплее отображается заголовок, название альбома

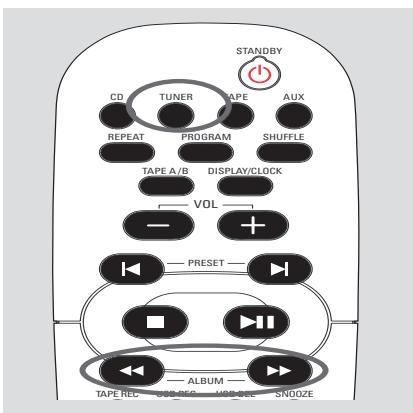


Настройка радиостанций

- 1 Нажмите **TUNER**, чтобы выбрать **TUNER**
- 2 Нажмите **TUNER** несколько раз до тех пор, пока на дисплее не будет виден нужный вам диапазон волн, FM или MW
 - На дисплее появится:  TUNER, затем частота радио станции, полоса и, если запрограммирован, номер заданной станции



- 3 Нажмите и держите **◀▶** до появления **SEARCH**
 - Радио автоматически настроится на станцию с достаточным качеством приема. На дисплее будет отображаться **SEARCH** во время автоматической настройки
 - **FM:** Если станция принимается в стереорежиме, на дисплее будет отображаться 
 - **FM:** Во время приема станции с RDS, на дисплее отображается **RDS**
- 4 Повторите шаг 3, если необходимо, пока вы не найдете требуемую радиостанцию.
- Чтобы настроить станцию со слабым приемом, кратко несколько раз нажмите **◀▶** пока не найдете оптимальный прием.



Сохранение предустановленных радиостанций

В памяти устройства можно запрограммировать до 40 радиостанций (FM и MW), вручную или автоматически (автосохранение).

Plug & Play

Функция Plug & Play позволяет автоматически сохранять все принимаемые радиостанции.

- 1 Подсоедините систему к электропитанию
 - на дисплее появится "AUTO INSTALL – PRESS PLAY" ("АВТОУСТАНОВКА – НАЖАТЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ").

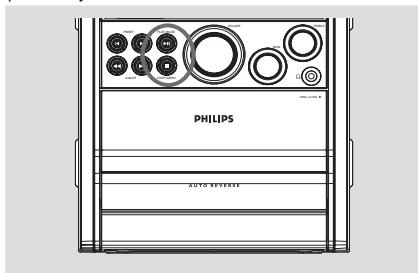
ИЛИ

В режиме ожидания Eco Power/простом режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **▶▶** на аппарате до появления на дисплее "AUTO INSTALL – PRESS PLAY" ("АВТОУСТАНОВКА – НАЖАТЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ")

- 2 Нажмите кнопку **▶▶** на аппарате для запуска установки.
 - Появится сообщение "INSTALL TUNER AUTO" (Автоматическая установка тюнера)
 - Все ранее сохраненные радиостанции будут сброшены.
 - По завершении установки зазвучит последняя настроенная радиостанция

Полезные советы:

- Если первой установлена станция RDS, далее последует установка времени по RDS.
- На дисплее появится "INSTALL" ("УСТАНОВКА"), затем "TIME" ("ВРЕМЯ") и "SEARCH RDS TIME" ("ПОИСК ВРЕМЕНИ RDS").
- После считывания времени RDS на дисплее отобразится "RDS TIME" ("ВРЕМЯ RDS"), и текущее время будет сохранено.
- Если станция RDS не передает времени RDS в течение 90 секунд, на дисплее появится "NO RDS TIME" ("НЕТ ВРЕМЕНИ RDS"), и данный режим будет автоматически отменен.



Автосохранение: автоматическое программирование

Автоматическое программирование начинается с предварительной настройки 1 или с выбранного номера предварительной настройки. Устройство будет программировать только те станции, которых еще нет в памяти.

- ➊ Нажмите кнопку **◀ / ▶** для того, чтобы выбрать номер программирования, с которого должно быть начато программирование.
- Примечания:**
 - Если номер программирования не будет задан, то автоматически будет выбран номер программирования 1 и все ваши запрограммированные станции будут переписаны.
- ➋ Нажмите и держите **PROGRAM** до появления **AUTO**
 - Надпись **PROGM**игает
 - Доступные станции программируются: за станциями с FM следуют MW-станции
 - Затем будет звучать последняя автоматически запрограммированная радиостанция.



Ручное программирование

- ➊ Настройтесь на нужную станцию (см **Настройка радиостанций**)
- ➋ Нажмите **PROGRAM** для включения программирования
 - Номер предварительно установленной станции начинает мигать
- ➌ Нажмите **ALBUM/ PRESET** один или несколько раз для назначения номера для этой станции от 1 до 40
- ➍ Нажмите **PROGRAM** для подтверждения
 - на дисплее выводится волновой диапазон, частоту и предварительно заданную станцию номер
- ➎ Повторите пп. 1-4 для других станций
- ➏ Заданные станции можно стереть путём сохранения другой частоты в этом месте

Чтобы прослушать предустановленную станцию

- ➊ Нажмите **◀ / ▶** один или несколько раз до появления нужной станции

Удаление предварительно установленной радиостанции

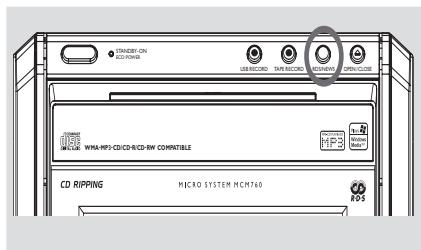
- ➊ Нажмите и держите **■** до появления “**PRESET DELETE?**”
- Выбранная предварительно установленная радиостанция будет удалена.
- Предварительно установленные радиостанции меняют номер на последующий

RDS

Функция **RDS** (Radio Data System) обеспечивает станциям FM возможность наряду с нормальными сигналами FM транслировать также и дополнительную информацию. Если вы принимаете станцию RDS, то на дисплее видна надпись **R·D·S** и название станции.

Переключение на различную информацию RDS

- ➊ Настройтесь на нужную вам радиостанцию RDS в диапазоне FM (см **Настройка радиостанций**)
- ➋ Нажмите **RDS/NEWS** на системе несколько раз для того, чтобы переключиться на следующую информацию (если они имеются в распоряжении):
 - Название станции
 - Тип программы (например, Новости, Политика, Актуальные события и т.д.)
 - Сообщение радиотекста
 - Частота

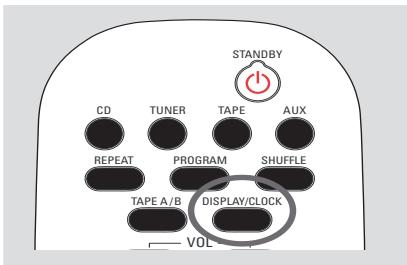


установка часов с помощью RDS

Некоторые радиостанции RDS передают текущее время через каждую минуту.

Существует возможность устанавливать время с помощью временного сигнала, передающегося вместе с сигналом RDS.

- ➊ Настройтесь на нужную вам радиостанцию RDS в диапазоне FM (см **Настройка радиостанций**)
- ➋ Нажмите кнопку **CLOCK** два раза.



- ➌ Нажмите кнопку **RDS/NEWS**

- На дисплее отобразится "SEARCH RDS TIME" ("ПОИСК ВРЕМЕНИ RDS").
- После считывания времени RDS текущее время будет сохранено.
- Если станция RDS не передает времени RDS в течение 90 секунд, на дисплее появится "NO RDS TIME" ("НЕТ ВРЕМЕНИ RDS").

Примечания:

- Возможно, что сигнал времени, транслируемый определенными станциями RDS, не всегда точен.

NEWS

При прослушивании источника CD, USB, TAPE или AUX вы можете включить функцию NEWS. Система настроится на новостную станцию, если принимаются соответствующие сигналы от станции с RDS.

Включение функции NEWS

- Во время воспроизведения источника **CD, USB, TAPE** или **AUX** нажмите **RDS/NEWS** до появления "NEWS"

- Воспроизведение продолжается, когда устройство сканирует новости RDS
- При обнаружении передачи новостей система переключится на новостную станцию. "NEWS" начнет мигать.

Полезные советы:

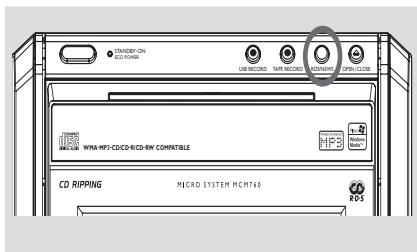
- Убедитесь, что вы сохранили станции с RDS в первых 5 предустановленных ячейках (см. **Сохранение предустановленных радиостанций**).
- Если передача новостей не обнаружена во время сканирования системы, появится надпись "NO RDS NEWS"

Отключение функции NEWS

- Нажмите еще раз **RDS/NEWS**

или

- Переключите систему на источник **TUNER**



Использование устройства массовой памяти USB

С помощью MCM760 можно воспроизводить музыку с запоминающего устройства USB, а также записывать музыку на такое устройство.

Подключив устройство массовой памяти USB к высококачественной системе воспроизведения можно слушать музыку, записанную на устройстве, через мощную акустическую систему

Совместимые устройства массовой памяти USB

С данной системой вы можете использовать:

- флэш-память USB (USB 2.0 или USB1.1)
- флэш-плееры USB (USB 2.0 или USB1.1)
- карты памяти (необходимо дополнительное устройство чтения с карт для работы с системой высококачественного воспроизведения)

Примечания:

- В некоторых флаш-плеерах USB (или запоминающих устройствах) хранящиеся данные воспроизводятся с использованием технологии защиты авторских прав. Такие защищенные данные не будут воспроизводиться на других устройствах (таких как данная система высококачественного воспроизведения)

Поддерживаемые форматы:

- USB или формат файловой памяти FAT12, FAT16, FAT32 (размер сектора: 512 - 65536 байтов)
- битрейт MP3 (скорость передачи данных): 32 -320 Кбит/с и с переменным битрейтом
- WMA версия 9 или ниже
- Формирование директории с максимум 8 уровнями
- Количество альбомов/ папок: максимум 99
- Количество треков /заголовков: максимум 999
- Название файла в Uicode UTF8 (максимальная длина: 128 байтов)

Система не воспроизводит и не поддерживает:

- Пустые альбомы: пустой альбом - альбом, не содержащий MP3/WMA-файлы и не отображаемые на дисплее

- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Это означает, что, напр., документы Word или MP3-файлы с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся
- AAC, WAV, PCM аудио файлы
- WMA-файлы с DRM-защитой
- WMA-файлы в формате Lossless

Как перенести музыкальные файлы с ПК на устройство массовой памяти USB

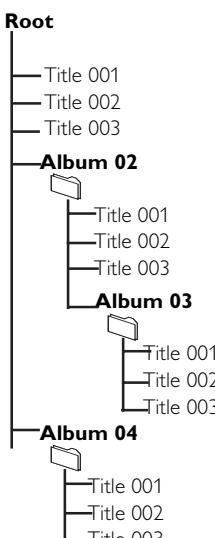
Ваши любимые музыкальные файлы вы можете переместить мышью с ПК на устройство массовой памяти USB.

Для перемещения музыкальных файлов на флаш-плеер можно также использовать его музыкальное управляющее программное обеспечение.

Тем не менее, файлы формата WMA могут не воспроизводиться по причине несовместимости.

Как разместить файлы MP3/WMA на устройстве массовой памяти USB

Данная система высококачественного воспроизведения производит поиск и просмотр файлов MP3/WMA в следующем порядке: папки/подпапки/заголовки. Пример:



Разместите файлы MP3/WMA в различных папках или подпапках, как необходимо.

Примечания:

- Если файлы MP3/WMA не были внесены в какой-либо альбом диска, для этих файлов будет автоматически создан альбом “01”.
- Убедитесь, что имена MP3-файлов заканчиваются на .mp3.
- WMA-файлы с DRM-защитой: для копирования/преобразования CD используйте Windows Media Player 10 (или выше). Зайдите на сайт www.microsoft.com, чтобы узнать подробнее о Windows Media Player и WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).

Воспроизведение с устройства массовой памяти USB

- ❶ Проверьте, правильно ли подключено устройство USB (см **Установка: Соединение дополнительного оборудования**)
- ❷ Нажмите **USB**, чтобы выбрать **USB**
→ Появится иконка 
– Если MCM760 не поддерживает данное устройство USB, появляется значок **DEVICE NOT SUPPORTED**
– Если на устройстве USB находятся файлы, формат которых не поддерживается, появляется значок **FILE SYSTEM ERROR**



- Если на устройстве USB не обнаружено аудио файлов, на дисплее появляется сообщение **NO AUDIO**
- ❸ Файлы с устройства USB воспроизводятся также, как и альбомы/треки на CD (см **CD**)

Примечания:

- По причине совместимости информация об альбомах/треках может отличаться от информации, отображаемой через музыкальное управляющее программное обеспечение флэш-плеера

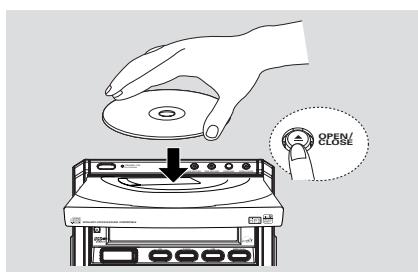
**Запись на запоминающее устройство USB**

С помощью MCM760 можно записывать любимую музыку с CD на запоминающее устройство USB. Куда бы вы ни отправились, возмите с собой любимую музыку.

ВАЖНО!

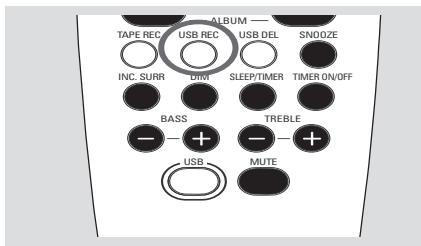
- Запись разрешена, если не нарушается авторское право или другие права третьих сторон.
- Запись ограничена на CD с кодом технологии защиты авторского права некоторых звукозаписывающих компаний.

- ❶ Проверьте, правильно ли подключено устройство USB (см **Установка: Соединение дополнительного оборудования**)
- ❷ Нажмите **CD**, чтобы выбрать **CD**
- ❸ Загрузите диск так, чтобы его сторона с нанесенными иллюстрациями была обращена вверх. Чтобы закрыть отсек, снова нажмите **OPEN/CLOSE ▲**



- ❹ Нажмите кнопку **◀ / ▶** один или несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится номер нужной вам звуковой дорожки
- ❺ **MP3/WMA:** нажмите клавиши **◀◀ / ▶▶** и **◀ / ▶** для выбора нужного альбома и желаемого номера дорожки
или
- ❻ Программируйте необходимые дорожки (см **CD: Программирование номеров звуковых дорожек**)
– Убедитесь, что вы нажали **■** по окончании программирования

- 5 Нажмите кнопку **USB RECORD** один или несколько раз, чтобы выбрать параметры записи:
- **RECORD TRACK** – запись выбранной дорожки на запоминающее устройство USB
 - **RECORD ALL** – запись всего диска/программы на запоминающее устройство USB
 - Воспроизведение и запись начинаются с начала.
 - Название альбома по умолчанию, напр., F001,
 - Если устройство USB переполнено, появляется значок **USB FULL**
 - Если количество папок превосходит 99 или количество названий превосходит 999, появляется значок **NUMBER FULL**
- 6 Чтобы остановить запись, нажмите ■



Для записи диска во время воспроизведения

- Во время воспроизведения нажмите кнопку **USB RECORD**
- **Audio CD:** воспроизведение начинается с текущей точки воспроизведения. Продолжение воспроизведения
 - **MP3/WMA:** воспроизведение начинается с начала текущей дорожки

Примечания:

- Если устройство USB работает медленно и скорость воспроизведения больше скорости записи, появляется значок **SLOW USB** и воспроизведение останавливается. Однако остановка воспроизведения не влияет на запись.
- Если записываемая дорожка уже существует на устройстве USB, появляется значок **FILE EXIST** и запись останавливается.

Чтобы найти скопированные треки

Вы можете найти и воспроизвести отдельные дорожки в альбоме **_PHILIPS**

- 1 Нажмите **USB**, чтобы выбрать **USB**
- 2 нажмите клавишу **<< / >>** и **< / >** для выбора нужного альбома и желаемого номера дорожки
 - Аудиофайлы с CD были преобразованы (закодированы) в формат MP3 и называны **FXXXXTXXX.MP3** ("FXXXX" – название альбома, "TXXX" отображается заголовок)
 - Для файлов MP3/WMA, информация о дорожках сохраняется (устройство поддерживает имена только на английском и западноевропейских языках)
 - MCM760 может находить и воспроизводить только полностью скопированные файлы MP3/WMA

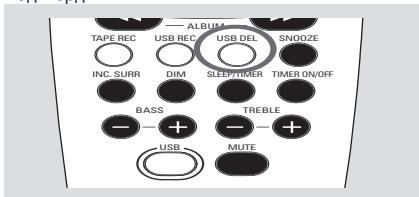
Удаление дорожек с устройства USB

- 1 Нажмите **USB**, чтобы выбрать **USB**
- 2 Нажмите кнопку **< / >** один или несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится номер нужной вам звуковой дорожки
- 3 Нажмите **USB DEL** на пульте дистанционного управления
 - появляется значок "PRESS USB DEL TO DELETE"
- 4 Нажмите значок **USB DEL** еще раз, чтобы подтвердить

Удаление альбома с устройства USB

(Только режим компакт-диска MP3/WMA)

- 1 В положении "стоп", нажмите клавиши **<< / >>** для выбора нужного альбома
- 2 Нажмите и держите **USB DEL** до появления "PRESS USB DEL TO DELETE"
- 3 Нажмите значок **USB DEL** еще раз, чтобы подтвердить



Примечания:

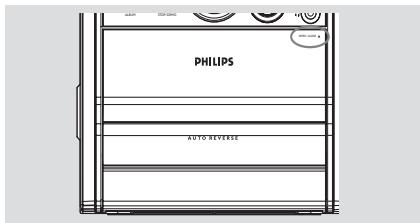
- На MCM760 дорожки с некоторых устройств USB невозможно удалить

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

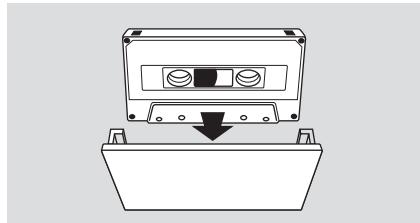
- Перед проигрыванием кассеты проверьте и подтяните ленту кассеты с помощью карандаша в том случае, если она натянута слабо. Слабо натянутая лента кассеты может застрять или порваться в механизме.
- Кассета C-120 является чрезвычайно тонкой и легко может деформироваться или повредиться. Использование кассет этого типа в данной системе не рекомендуется.
- Храните кассеты при комнатной температуре и не размещайте их слишком близко к магнитным полям (как, например, вблизи трансформатора, телевизора или колонки).

Воспроизведение кассеты

- 1 Нажмите **TAPE/AUX** один раз или более, чтобы выбрать **AUX** (на пульте дистанционного управления нажмите **AUX**)
- 2 Нажмите **OPEN/CLOSE ▲** (Открыть/закрыть) для открытия кассетоприемника



- 3 Вставьте записанную кассету и закройте кассетоприемник.
→ Загрузите кассету стороной с открытой пленкой вниз и полностью перемотайте в левую сторону.



- 4 Нажмите **▶ II** для начала воспроизведения.
→ По окончании одной стороны кассеты, воспроизведение кассеты автоматически продолжится с начала другой стороны
→ На дисплее появится индикация **◀** (ОБРАТНАЯ СТОРОНА) или **▶** (ПЕРЕДНЯЯ СТОРОНА)

Для смены стороны воспроизведения

- Нажмите **◀** или **▶**
 - На дисплее появится индикация **◀** (ОБРАТНАЯ СТОРОНА) или **▶** (ПЕРЕДНЯЯ СТОРОНА), в зависимости от выбранной стороны кассеты.
- Для смены режима воспроизведения
- Используйте кнопку **TAPE A/B** (Кассета A/R) на пульте дистанционного управления для выбора различных режимов воспроизведения.
 - ▀** : воспроизведение только одной стороны кассеты.
 - ▀▀** : воспроизведение обеих сторон один раз.
 - ▀▀▀** : многократное воспроизведение обеих сторон, каждая сторона воспроизводится до 10 раз

Перемотка назад или быстрая перемотка вперед

- 1 Нажмите **◀◀** или **▶▶**
- 2 Нажмите кнопку **■** для того, чтобы прекратить перемотку назад или вперед.
→ Кассета автоматически остановится в конце перемотки вперед или назад.

Для того, чтобы закончить проигрывание

- Нажмите кнопку **■**.
- **Полезные советы:**
 - При перемотке кассеты назад или быстрой перемотке вперед можно выбрать другой источник звука (например, CD или TUNER).

Запись на кассету**Общая информация относительно записи**

- Для записи следует пользоваться только кассетами IEC типа I (нормальные кассеты).
- Уровень записи устанавливается автоматически, независимо от положения кнопок Volume, Incredible Surround, BASS/TREBLE и так далее.
- На обеих концах лента кассеты закреплена ведущей лентой. В начале и в конце ленты на протяжении шести-семи секунд запись не выполняется.
- Для того, чтобы предотвратить кассету от случайного стирания, держите кассету защищаемой стороной к себе и сломайте левое ушко.
- Если на дисплее показывается надпись "CHECK TAPE", то это свидетельствует о том, что защитное ушко кассеты сломано. Заклейте отверстие кусочком клейкой ленты.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Выполнение записи разрешается только в том случае, если этим не нарушаются авторские или другие права третьей стороны.

Подготовка к записи

- ① Нажмите **TAPE/AUX** один раз или более, чтобы выбрать **TAPE** (на пульте дистанционного управления нажмите **TAPE**)
- ② Установите записываемую кассету в кассетную деку.
- ③ Нажмите **◀** или **▶** на пульте дистанционного управления для выбора стороны кассеты для записи.
→ Для обратной стороны на дисплее появится индикация **◀**.
→ Для передней стороны на дисплее появится индикация **▶**.
- ④ Для выбора режима записи используйте кнопку **TAPE A/B** (Кассета A/R) на пульте дистанционного управления.
→ **—** для записи только на одной стороне.
→ **—** для записи на обеих сторонах.
- ⑤ Подготовка источника записи.
CD – вставьте диск
TUNER – настройтесь на нужную радиостанцию.
USB – подсоедините устройства USB
AUX – подсоедините внешнее устройство

Полезные советы:

В ходе записи:

- Сторону записываемой кассеты поменять невозможно
 - Прослушивание другого источника невозможно
 - Функцию таймера включить невозможно.
- В режиме **TAPE** выполнение записи с нажатием одной кнопки невозможно. На дисплее показывается надпись, “**SELECT SOURCE**”.

Запись

Запись с нажатием одной кнопки

- ① Нажмите кнопку **CD**, **TUNER**, **USB** или **AUX** для того, чтобы выбрать источник звука.
- ② Начните проигрывание выбранного источника.
- ③ Нажмите **TAPE RECORD**
→ Начинает мигать **REC** (запись)
- ④ Чтобы остановить запись, нажмите **■** на системе

CD/USB Synchro start recording

- ① Нажмите кнопку **CD** или **USB**
- ② Нажмите кнопку **◀ / ▶** один или несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится номер нужной вам звуковой дорожки
- **MP3/WMA**: нажмите клавишу **◀◀ / ▶▶** и **◀ / ▶** для выбора нужного альбома и желаемого номера дорожки
или
● Программируйте необходимые дорожки(см **CD: Программирование номеров звуковых дорожек**)
- Убедитесь, что вы нажали **■** по окончании программирования
- ③ Нажмите **TAPE RECORD**
→ Проигрывание диска начнется автоматически.
- ④ Нажмите кнопку **▶▶** для того, чтобы временно остановить запись. Нажмите кнопку **▶▶** для того, чтобы продолжить запись
- ④ Чтобы остановить запись, нажмите **■**
→ запись и проигрывание диска закончатся одновременно

AUX (Прослушивание внешнего источника)

Вы можете прослушать звуковую программу с подключенного внешнего источника через MCM760

- ➊ Проверьте правильность подключения внешнего устройства. (см Установка: Соединение дополнительного оборудования)
- ➋ Нажмите **TAPE/AUX** один раз или более, чтобы выбрать **AUX** (на пульте дистанционного управления нажмите **AUX**)
- ➌ Во избежание искажения шума уменьшите громкость на внешнем устройстве
- ➍ Нажмите кнопку **PLAY** на подключенном устройстве, чтобы начать воспроизведение
- ➎ Чтобы отрегулировать звук и громкость, используйте органы управления звуком на внешнем устройстве и MCM760

Установка таймера

Устройство может быть использовано в качестве будильника, когда выбранный источник (CD, TUNER, USB или TAPE) начинает проигрывание в заранее установленное время. Перед использованием этих функций убедитесь в том, что часы установлены.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

- Перед установкой таймера убедитесь в правильной установке времени.
- Таймер не включается во время записи.
- Громкость таймера будет постепенно увеличиваться до достижения последнего установленного уровня громкости. Если последний установленный уровень громкости слишком низкий, произойдет автоматическое повышение уровня до минимального слышимого уровня (-29dB).

- ➊ Нажмите и держите **SLEEP/TIMER** на пульте дистанционного управления
→ Надпись  мигает
- ➋ Нажмите **CD, TUNER, USB** или **TAPE**, чтобы выбрать источник
→ Выбранный источник подсвечивается голубым цветом
- ➌ Для установки часа нажмите **◀◀** или **▶▶**
- ➍ Нажмите **▶▶** для изменения минут, затем нажмите **◀◀** или **▶▶** нажмите несколько раз для установки минут.
- ➎ Нажмите **SLEEP/TIMER** для сохранения настройки.
→  перестает мигать. Теперь таймер установлен и включен
→ После включения в предварительно установленное время выбранный источник звука будет функционировать в течение 30 минут, после чего произойдет переключение в режим ожидания Eco Power

Примечания:

- Устройство выйдет из режима установки таймера в том случае, если ни одна из кнопок не будет нажата на протяжении 90 секунд

Полезные советы:

Таймер не будет работать в установленное время, если:

- устройство включено
- таймер деактивирован

Система включает источник Tuner, если:

- при выборе источника как CD, диск CD не вставлен
- не подключено устройство USB при выборе источника как USB

Включение или выключение таймера

- ➊ Нажмите **TIMER ON/OFF** на датчике дистанционного управления несколько раз для того, чтобы включить или выключить таймер
→ При включении информация по таймеру отобразится в течение нескольких секунд, а затем будет восстановлен режим работы последнего выбранного источника или режим ожидания.
→ При отключении таймера на дисплее появится "OFF" ("Выкл").

Временное отключение таймера пробуждения

Функцию "Еще вздрогнуть" можно включить в течение 30 секунд работы в режиме таймера пробуждения.

- ➋ После автоматического включения таймера пробуждения нажмите на пульте ДУ кнопку **SNOOZE**.
→ На пять минут будет восстановлен режим ожидания. После этого снова будет включен выбранный источник.
- ➌ Для отключения этой функции снова нажмите **SNOOZE**.

SLEEP

Вы можете настроить определенное время, через которое система переключится в режим ECO POWER.

- ➊ На пульте дистанционного управления нажмите несколько раз **SLEEP/TIMER**, чтобы выбрать параметры требуемого периода времени (в минутах):
 - На дисплее последовательно появится: **SLEEP 15, 30, 45, 60, 90, 120, SLEEP OFF**
 - Дисплей кратко покажет выбранный параметр и вернется в прежнее состояние.
 Появится иконка 
- ➋ Чтобы посмотреть отсчет времени до включения режима ожидания, нажмите **SLEEP/TIMER** еще раз.

Чтобы отключить таймер отключения, нажмите **SLEEP/TIMER**, пока на дисплее не появится **SLEEP OFF**

или

Нажмите **STANDBY-ON/ ECO POWER** для выключения (или ⌂ на пульте дистанционного управления)

Демонстрационный режим

Если при переключении системы в режим ожидания Eco Power или в простой режим ожидания остается активным демонстрационный режим, будут отображаться различные функции, имеющиеся в системе.

Включение демонстрационного режима

- ➌ Когда система отключается, Нажмите и держите ■ на системе до появления "DEMO ON" appears

Отключение демонстрационного режима

- ➌ Нажмите и держите ■ на системе до появления "DEMO OFF"

УСИЛИТЕЛЬ

Выходная мощность	
.....	2 x 150 W MPO
.....	2 x 75 W RMS ⁽¹⁾
Отношение сигнал-шум	≥ 75 dB(A) (IEC)
Полоса воспроизводимых частот	50 – 20000 Hz, -3 dB
Входная чувствительность AUX	500 mV
Выход Громкоговорители	≥ 6 Ω
Наушники	32 Ω – 1000 Ω
(1) (6 Ω, 1 kHz, 10% THD)	

ПРОИГРЫВАТЕЛЬ ДИСКОВ

Программируемые фрагменты записи	99
Полоса воспроизводимых частот	20 – 20000 Hz, -3 dB
Отношение сигнал-шум	≥ 76 dB(A)
Разнос каналов	≥ 55 dB (1 kHz)
MPEG 1, 3-х сл. (MP3-CD)	MPEG AUDIO
Скорость передачи MP3/WMA-CD	32-256 kbps
..... (рекоменд. 128 кБ/сек)	
Выборочные частоты	32, 44.1, 48 kHz

ТЮНЕР

Диапазон волн FM	87.5 – 108 MHz
Диапазон волн MW	531 – 1602 kHz
Кол-во установочных номеров	40
Антенна FM	75 Ω (провод)
MW	Рамочная антенна

Чистка корпуса

- Следует использовать мягкую тряпку, слегка смоченную в слабом растворе средства для чистки. Не следует использовать средства с содержанием алкоголя, спирта, аммиака или абразивов.

Чистка дисков

- Если диск загрязнился, его следует почистить тряпкой. Протирайте диск в направлении от центра к краям.



БАГВТКГЛВ

Отдача частоты	
CrO ₂ кассета (тип II)	80 – 12500 Hz, -8 dB
Нормальная кассета (тип I)	80 – 12500 Hz, -8 dB
Отношение сигнала и шума CrO ₂ кассета (тип II)	≥ 50 dB(A)
Нормальная кассета (тип I)	≥ 47 dB(A)
Колебание частоты и вибрация	≤ -0.48% DIN

ГРОМКОГОВОРИТЕЛИ

Система	2-канальная;
.....	действия, отражение НЧ
Сопротивление	6 Ω
Низкочастотный громкоговоритель	алюминиевый
.....	конусообразный сабвуфер 5.25 дюймов x 1
Высокочастотный громкоговоритель	Ленточный
.....	высокочастотный громкоговоритель
Размеры (ш x в x д)	175 × 252 × 196 (mm)
Вес	3.1 kg каждый

ОБЩИЕ ПАРАМЕТРЫ

Материал/отделка	Полистирол/металл
Питание от переменного тока	220 – 230 V / 50 Hz
Энергопотребление В рабочем режиме	130W
В режиме ожидания	< 15 W
Eco Power	< 1 W
Размеры (ш x в x д)	179 × 252 × 340 (mm)
Вес (без громкоговорителей)	5.53 kg

Технические параметры и внешний вид системы могут быть изменены без дополнительного уведомления.

УХОД

- Не следует использовать такие растворители, как бензин, разбавители, имеющиеся в продаже средства для чистки или антистатики, предназначенные для аналоговых записей.

Чистка линз CD

- В результате продолжительного использования на линзах проигрывателя CD может скопиться грязь или пыль. С целью обеспечения хорошего качества проигрывания чистите линзы CD с помощью средства для чистки линз CD Philips или другого имеющегося в продаже средства. Соблюдайте инструкции, прилагаемые к средству для чистки.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно ремонтировать систему, т.к. это аннулирует гарантию. Не открывайте систему во избежание электрошока.

При неисправности перед тем, как нести систему в ремонт, сначала проверьте по перечню неисправностей в разделе Устранение неисправностей. Если вы не смогли устранить неисправность, свяжитесь с дилером или центром обслуживания.

Проблема	Решение
Индикация “NO DISC”	<ul style="list-style-type: none">✓ Вставьте диск.✓ Вставьте диск этикеткой вверх.✓ Замените или прочистите диск, см. раздел “Информация по уходу и правилам безопасного использования”.✓ Используйте финализированный CD-R(W) или диск допустимого формата.
Некоторые файлы на устройстве USB не отображаются	<ul style="list-style-type: none">✓ Проверьте, не превышает ли количество папок 99 или не превышает ли количество заголовков 999✓ MCM760 может находить и воспроизводить только полностью скопированные файлы MP3/WMA
Индикация “POWER NOT ENOUGH”	<ul style="list-style-type: none">✓ Проверьте, нет ли необходимости в дополнительном питании для устройства USB
Некачественный прием радиосигнала	<ul style="list-style-type: none">✓ Если сигнал слишком слабый, отрегулируйте antennу или подсоедините внешнюю antennу для улучшения приема.✓ Поместите систему подальше от телевизора или видеомагнитофона.
Выполнение записи или проигрывания невозможно.	<ul style="list-style-type: none">✓ Пользуйтесь только кассетами NORMAL (IEC I).✓ Заклейте удаленное ушко кусочком клейкой ленты.
Крышка кассетного отделения не тока, открывается.	<ul style="list-style-type: none">✓ Отсоедините сетевой провод переменного затем снова подсоедините его и снова включите систему.
Система не откликается на нажатие кнопок.	<ul style="list-style-type: none">✓ Выньте и снова вставьте в розетку шнур питания, а затем снова включите систему.
Звук не слышен или плохого качества.	<ul style="list-style-type: none">✓ Отрегулируйте уровень громкости.✓ Отсоедините наушники.✓ Убедитесь в правильном подключении громкоговорителей.✓ Убедитесь в правильном подключении шнура питания переменного тока.

Пульт ДУ работает со сбоями.

- ✓ Перед тем, как нажать кнопку соответствующей функции (▶II, ▶◀, ▶▶ и т.д.), выберите источник звука (CD, TUNER и т.д.).
- ✓ Уменьшите расстояние.
- ✓ Вставьте батареи с соблюдением их полярности (знаки +/−), как показано.
- ✓ Замените батареи.
- ✓ Направьте пульт непосредственно на инфракрасный датчик IR.

Таймер не работает.

- ✓ Убедитесь в том, что устройство отключен
- ✓ Установите часы.
- ✓ Нажмите кнопку TIMER для того, чтобы включить таймер.
- ✓ Произошло прерывание подачи электроэнергии или сетевой провод был отключен. Заново установите часы/таймер.

Установка часов/таймера не сохраняется.